



# KAPPEL aktuell



Mittwoch, 12. September 2012

Nummer 37



## Bekanntmachungen der ORTSVERWALTUNG

### ÖFFENTLICHE ORTSCHAFTSRATSSITZUNG

am 18. September 2012

Am **Dienstag, den 18.09.2012**, findet um **19.30 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Ortschaftsratsitzung statt, zu der ich hiermit alle interessierten Bürgerinnen und Bürger von Kappel einlade.

#### TAGESORDNUNG

**TOP 1)** Bürgerfrageviertelstunde

**TOP 2)** Bauantrag, Umbau und Erweiterung eines bestehenden Wohnhauses mit Terrassenanbau und Anlage von drei Kfz.-Stellplätzen, Flst.-Nr. 229, Königsberger Straße  
- *Stellungnahme* -

**TOP 3)** Eigenbetrieb Friedhöfe, Änderung der Friedhofssatzung; Drucksache G-12/191  
- Anhörung und Stellungnahme -

**TOP 4)** VAG Informationen Fahrplan 2012/2013, Vortrag Oliver Benz, Freiburger Verkehrs-AG

**TOP 5)** Bekanntgaben und Verschiedenes

Nachträge und Ergänzungen der Tagesordnung werden durch Anschlag an der Verkündungstafel der Ortsverwaltung Kappel ortsüblich bekannt gegeben.

Ortsverwaltung Kappel

**Hermann Dittmers**  
Ortsvorsteher



## Mitteilungen der ORTSVERWALTUNG



### Betriebsausflug der Ortsverwaltung Kappel am Mittwoch, den 12. September 2012

Am Mittwoch, dem 12.09.2012 sind die Beschäftigten der Ortsverwaltung Kappel auf Betriebsausflug.

**Das Kappeler Rathaus bleibt an diesem Tag geschlossen!**

In dringenden Fällen wenden sie sich bitte an die Zentrale der Stadtverwaltung Freiburg unter der Tel.-Nr. (0761) 201-0.



## Was sonst noch INTERESSIERT

### Führerschein entzogen?

Für Menschen, denen wegen Alkohols am Steuer der Führerschein entzogen wurde, bietet der Baden-Württembergische Landesverband für Prävention und Rehabilitation (bwlv) einen neuen Kurs an. Dieser Kurs beginnt am **Montag, 24. September 2012** und soll auf die medizinisch-psychologische Untersuchung (MPU) vorbereiten, die in der Regel fällig ist, wenn Verkehrsteilnehmer mehrfach mit Alkohol oder mit 1,6 Promille und mehr auffällig geworden sind. Ein erstes persönliches Informations- und Beratungsgespräch in der Beratungsstelle in der Basler Str. 61 in Freiburg ist kostenfrei.

Anmeldung:  
Montag bis Freitag 8 bis 16 Uhr,  
0761/156309-0,  
E-Mail: fs-freiburg@bw-lv.de

### Endlich rauchfrei!

Einem Kurs „Nichtraucher in 6 Wochen“ bietet der Baden-Württembergische Landesverband für Prävention und Rehabilitation an. Der Kurs wurde von der Universität Tübingen entwickelt. Das Programm besteht aus Rauchstopp, Verhaltens- und Nikotinersatztherapie sowie nach Wunsch ergänzend Akupunktur. Dieses Programm gilt derzeit als die wirksamste Methode und wird von den Krankenkassen bezuschusst. Der Kurs findet wöchentlich **dienstags 18.00 - 20.00 Uhr** in der Beratungsstelle, Basler Str.61, 79100 Freiburg statt. Beginn: **18. September 2012**  
**Anmeldungen: Tel. 0761/156309-0, fs-freiburg@bw-lv.de**

### Einladung Spätlese

Wohn- und Lebenshilfe für Menschen mit Demenz e.V.

Wir laden ein:  
„SPÄTLESE“

**Im Labyrinth der Bücher und Erinnerungen – ein literarischer Abend zum Thema Demenz**

Das erwartet Sie: Büchertisch rund um Demenz – kurze Lesungen aus ausgewählten Büchern – musikalische Zwischenspiele – Austausch im Gespräch – Stöbern und Schmökern im Buchladen – auf Wunsch bei einem Getränk ...

Eintritt frei! – Wann? Am Vorabend des Welt-Alzheimertags:

**Donnerstag, 20.9.2012, 19.30–22 Uhr**  
**Buchladen in der Rainhof Scheune**  
Höllentalstraße 96, Kirchzarten-Burg  
Tel. 07661-9880921, www.buchladen-rainhof.de  
www.labyrinth-freiburg.de

## Unternehmensnachfolge erfolgreich gestalten

Eine Unternehmensnachfolge ist umso erfolgreicher je besser sie vorbereitet und beabsamter sie umgesetzt wird. Dazu bietet die Gewerbe Akademie Freiburg ab dem 28. September einen Vier-Tage-Workshop an in Zusammenarbeit mit der Sparkasse Freiburg und der Volksbank Freiburg unter dem Motto „Chefsache Unternehmensnachfolge“. Gerade die Nachfolgerinnen und Nachfolger in kleineren Unternehmen müssen mit deutlich begrenzten Möglichkeiten auskommen, wenn sie sich auf die Herausforderung der Unternehmensnachfolge rüsten. Neben dem Tagesgeschäft bleibt wenig Zeit, sich umfassend zu qualifizieren.

Der Workshop macht fit über die Unternehmensübernahme. Es werden Themen behandelt wie Übergeber und Nachfolger im Zusammenspiel, der Familienbetrieb, Mitarbeiter führen und Motivieren. Ein Kapital dreht sich nur ums Recht, vom Arbeitsrecht über Vertragsrecht bis Mietrecht und haftungsfragen. Alle Rechtsformen werden behandelt. Und die Bewertung des Unternehmens aus Sicht der Bank, nach dem Standard der Handwerkskammer sowie Finanzierungsmöglichkeiten und Preisfindung nebst Preisverhandlung werden erörtert. Teilnehmen können Unternehmer und Handwerker, die eine Betriebsübergabe oder Betriebsübernahme planen. Weiter Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761 15250-63. Der Workshop findet jeweils Freitagabend und samstags statt.

### IMPRESSUM:

**KAPPEL aktuell** erscheint wöchentlich am Mittwoch.

#### Redaktionsschluss:

Jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr im Rathaus Kappel. Durch Feiertage bedingte Änderungen werden gesondert mitgeteilt.

#### Anzeigenschluss:

Montag, 9.00 Uhr im Verlag

#### Herausgeber und verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Ortsverwaltung Kappel, Ortsvorsteher Hermann Dittmers od. sein Beauftragter, Großtalstraße 45, 79117 Freiburg

Telefon 0761/61108-0

Telefax 0761/61108-99

e-mail: ov-kappel@stadt.freiburg.de

internet: www.freiburg.de

V.i.S.d.P. bei namentlich gekennzeichneten Artikeln

#### Druck und Verlag:

Primo Verlag, Meßkircher Straße 45 78333 Stockach

Telefon 07771/9317-11

Telefax 07771/9317-40

e-mail: info@primo-stockach.de

internet: www.primo-stockach.de

## Studiengang Betriebswirtschaft

**Der Bedarf an qualifizierten, gut ausgebildeten Nachwuchs- und Führungskräften steigt ständig. Die Gewerbe Akademie Freiburg bietet ab Oktober 2012 einen Studiengang Betriebswirtschaft an, der das notwendige Handwerkszeug vermittelt. Interessierte erhalten bei einem Informationsabend am 17. September 2012 ab 19 Uhr nähere Auskünfte über Aufbau und Inhalte dieser Qualifizierung.**

Der Studiengang Betriebswirtschaft ist ein Angebot für alle, die ihre Meisterprüfung abgeschlossen haben oder ihren Gesellenbrief und eine kaufmännische Zusatzqualifikation haben. Willkommen sind auch Interessierte mit kaufmännischen Kenntnissen oder mindestens nachgewiesenen Fachkenntnissen. Zu den Inhalten gehören die klassischen Elemente der Betriebswirtschaft, wie Bilanzierung, Finanzierung, Kostenrechnung und Marketing. Aber auch Volkswirtschaft, Recht und Personalführung stehen auf dem Lehrplan.

Das Studium beginnt am 16. Oktober 2012 und endet am 28. November 2013. Unterrichtszeiten sind dienstags und Donnerstag von 18.15 Uhr bis 21.30 Uhr sowie samstags von 8 Uhr bis 15 Uhr. Wer den Studiengang erfolgreich abschließt, kann sich für einen Studium zum Bachelor of Arts in Business Administration (BA) bewerben.

Der Fachkurs ist zertifiziert und kann unter bestimmten Voraussetzungen von der Agentur für Arbeit unterstützt werden. Der Studiengang ist auch förderfähig nach dem Meister-BAföG (AFBG).

Nähere Auskünfte gibt die Gewerbe Akademie Freiburg unter Telefon 0761 15250-0. Weitere Details erfahren Interessenten auch im Internet unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de).

## Servicetechniker im Land- und Maschinenbau

Infabend am 24. September 2012

**Die Land- und Baumaschinentechnik hat sich in den vergangenen Jahren zu einer Hightech-Branche entwickelt. Die Gewerbe Akademie Freiburg bietet deshalb ab dem 5. November 2012 eine neue Qualifizierung zum Servicetechniker im Land- und Maschinenbau an. Bei einem Informationsabend erfahren interessierte Handwerker und Betriebe, alles Wissenswerte rund um die Weiterbildung,**

Wer eine abgeschlossene Berufsausbildung im Bereich Land- und Baumaschinen in der Tasche hat, sich aber gerne in seinem Spezialgebiet weiterqualifizieren möchte, findet bei der Gewerbe Akademie Freiburg diese neue Entwicklungsmöglichkeit. Der Lehrgang zum Servicetechniker richtet sich zum Beispiel an Mechaniker für Land- und Baumaschinentechnik, Landmaschinenmechaniker oder Metallbauer Fachrichtung

Landtechnik. Das Spektrum der Seminarthemen reicht von der Service-Kommunikation über den Umgang mit elektrischen Schaltplänen bis zu Hydraulik, Motortechnologie und Fahrzeugsysteme.

Beim unverbindlichen Informationsabend am 24. September, 19 Uhr, in der Gewerbe Akademie Freiburg, Wirthstraße, erläutern die Weiterbildungsprofis das Konzept dieser Weiterbildung, stellen die Lehrinhalte vor und beantworten selbstverständlich alle ungeklärten Fragen.

Der Lehrgang zum Servicetechniker im Land- und Maschinenbau beginnt am 5. November 2012 und endet am 5. Dezember 2013. Die Qualifizierung ist in zehn Module gegliedert und umfasst 520 Unterrichtseinheiten. Kurszeiten sind montags bis donnerstags, jeweils von 8 Uhr bis 16 Uhr.

Der Kurs ist zertifiziert und kann unter bestimmten Voraussetzungen mit dem Bildungsgutschein der Agentur für Arbeit oder über das Meister BAföG gefördert werden. Weitere Auskünfte zum Lehrgang und zu Zuschüssen erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg unter Telefon 0761 152500

## Der BLHV informiert!

**Agrardieselvergütung für das Verbrauchsjahr 2011**

**Bis zum 30.09.2012** können Landwirte eine Vergütung für den Dieserverbrauch des Jahres 2011 in der Land- und Forstwirtschaft beim Hauptzollamt Dresden, Postfach 1465 in 02704 Löbau beantragen. Das Antragsformular erhalten BLHV-Mitglieder bei der Bezirksgeschäftsstelle Friedrichstr. 41, 79098 Freiburg, Tel. 0761/27133-61 oder durch Herunterladen auf der Internetseite [www.zoll.de](http://www.zoll.de).

### PRIMO-SERVICE

## Wir sind für Sie da!

Haben Sie ein besonderes Anliegen? Benötigen Sie ausführliche, persönliche Beratung?

**Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:**

» Tel. 07771/9317-11

» Fax 07771/9317-40

» Mo. – Do. 8 – 17 Uhr, Fr. 8 – 12 Uhr

Unsere Preislisten und aktuelle Angebote finden Sie auch unter: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)





## Kirchliche NACHRICHTEN

Katholische Pfarrge-  
meinde St. Peter u. Paul

Pfarramt Peterbergstraße 36 a

Telefon 65468 Fax 6008759

E-Mail: Pfarramt@St-Peter-Paul-Kappel.de

Pfarramt Littenweiler, Telefon 67377

Katholische Seelsorgebereitschaft  
rund um die Uhr

Kontakt: 01805 / 123569, pro Minute 14

Cent vom Festnetz, 42 Cent mobil.

Kindergarten Kappel, telefon 63310

Förderverein St. Elisabeth, Telefon 65468

Sozialstation Bezirksverein Freiburg-Ost,  
Andreas Lenzen, Tel. 79092325

Sprechzeiten Pfarrer Kienzler:

Nach Vereinbarung

Sprechzeiten Pastoralreferent J. Hensing

Nach Vereinbarung

Telefon 6965336 E-Mail:

Juergen.Hensing@St-Peter-Paul-Kappel.de

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag, 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstags, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr

**Das Pfarrbüro 8ist am 13.09.2012 ge-  
schlossen!****In dringenden Fällen wenden Sie sich  
bitte an das Pfarrbüro St. Barbara Tel.  
67377**Sorgen, Nöte, Probleme?  
Vielleicht können wir helfen

Füreinander - ein soziales Netzwerk in Kappel

Telefon: 0761 7677342

E-Mail: fuereinander@St-Peter-Kappel.de

Vielleicht können wir helfen. Füreinander -  
ein soziales Netzwerk in Kappel.

Telefon 0761/7677342

18.00 Uhr Stille Anbetung

E-Mail: fuereinander@St-Peter-Paul-Kappel.de

**Gottesdienstordnung:****Donnerstag, 13. Sept. - Hl. Johannes  
Chrysostomus**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Freitag, 14. Sept. - Kreuzerhöhung - Fest  
10.15 Uhr Ökumenischer Einschulungs-  
gottesdienst**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Samstag, 15. Sept. - Gedächtnis der  
Schmerzen Mairens**

15.00 Uhr Kirchliche Trauung der Brautleute

Thorsten Reichel und Daniela Senn

**Sonntag, 16. Sept. - 24. Sonntag im Jah-  
reskreis**L1: Jes 50,5-9a APs PS 116 (114).1-2,3-4,  
5-6 8-9 (PS: vgl. 92: Jak 2,14-18 Ev: Mk  
8,27-35

18.30 Uhr Eucharistiefeier

**Montag, 17. Sept. - Hl. Hildegard v. Bin-  
gen, Hl. Robert Bellarmin**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Dienstag, 18. Sept. - Dienstag der 24. Wo-  
che im Jahreskreis**

10.00 Uhr Eucharistiefeier

18.30 Uhr Rosenkranz

**Mittwoch, 19. Sept. - Mittwoch der 24.  
Woche im Jahreskreis**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Donnerstag, 20. Sept. - Hl. Andreas Kim  
Taegon u. Gefährten**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Eucharistiefeier

**Freitag, 21. Sept. - Matthäus, Apostel und  
Evangelist - Fest**

18.30 Uhr Rosenkranz

**Weitere Gottesdienste in der SE Freiburg-  
Ost am Wochenende****Samstag, 15.09.,** 18.30 Uhr St. Barbara**Sonntag, 16.09.,** 9.30 Uhr St. Barbara,9.30 Uhr Hl. Dreifaltigkeit, 11.00 Uhr St. Hi-  
larius**Beichtgelegenheit in St. Barbara**Jeden ersten Samstag im Monat von 17.30  
- 18.00 Uhr

Beichtgespräch nach Vereinbarung!

**Senioren****Herbstausflug nach St. Blasien** mit Herrn

Prof. Dr. Wolfgang Hug

Mittwoch, 26. Sept. 2012, 12.30 Uhr Abfahrt  
in Littenweiler an der Kirche

12.45 Uhr Abfahrt in Kappel am Rathaus

In St. Blasien Besichtigung des Doms, an-  
schl. Kaffeepause. Danach Besichtigungdes frisch renovierten Münsters in Neustadt.  
Der Tag klingt aus bei einem Vesper in Frie-  
denweiler.

Anmeldung ab sofort in den Pfarrbüros:

Kappel, Tel. 65468

Littenweiler, Tel. 67377

Kosten für Fahrt und Führung pro Person  
18,- Euro.**Erstkommunion 2013****Neue Hoffnung**Es ist nicht zu leugnen: was viele Jahrhun-  
derte galt, schwindet dahin.

Der Glaube, höre ich sage, verdunstet.

Gewiss, die wohlverschlossene Flasche  
könnte das Wasser bewahren.

Anders: die offene Schale: sie bietet es an.

Zugegeben, nach einiger Zeit findest du die  
trockene Schale, das Wasser schwand,

Aber merke: die Luft ist jetzt feucht.

Wenn der Glaube verdunstet, sprechen alle  
bekümmert von einem Verlust.Und wer von uns wollte dem widersprechen?  
Und doch: einie wagen trotz allem zu hoffen,

Sie sagen: Spürt ihr's noch nicht?

Glaube liegt in der Luft! (Lothar Zenetti)

Liebe Eltern!

Gemeinsam mit Ihrem Kind könnten Sie im  
Jahr 2013 das Fest der Kommunion feiern.Wir, die Pfarrgemeinden St. Barbara, Litten-  
weiler und St. Peter und Paul, Kappel möch-  
ten Sie und Ihr Kind einladen sich gemein-  
sam mit anderen Familien auf den Weg der

Vorbereitung zu machen.

Damit Sie sich über den Verlauf und die In-  
halte der Kommunionvorbereitung informie-  
ren und erste Absprachen getroffen werde-  
ren können, laden wir Sie am **Donnerstag,  
den 11.10.2012, um 20.15 Uhr in das Ge-  
meindeheim St. Barbara ein.**Das Gemeindeheim befindet sich im Ebne-  
terweg/Littenweiler, direkt bei der Kirche St.  
Barbara.Die Kinder werden zu regelmäßigen Grup-  
penstunden zusammenkommen und daei  
von Eltern begleitet. Vielleicht haben Sie  
Interesse, sich mit Fragen zu Glaube und  
Bibel auf dem Wege der Begleitung einer  
Gruppe auseinanderzusetzen. Viele haben  
so die Kommunionvorbereitung als persönl-  
ich sehr bereichernd erfahren. Mit unserer  
Unterstützung und unserem Engagement  
möchten wir Sie gerne zur Mitarbeit ermuti-  
gen und stehen gerne für nähere Informati-  
onen zur Verfügung.

Ihnen und der Familie eine gute Zeit!

Jürgen Hensing (Pastoralreferent), Johannes  
Kienzler (Pfarrer)

Jürgen Hensing

juergen.hensing@st-peter-paul-kappel.de,  
Tel. 6965336Evangelische  
Auferstehungsgemeinde**Evang. Pfarrgemeinde Ost**

Sprechzeiten nach Vereinbarung.

**Pfarramt:**

Hirzbergerstr. 1, 79102 Freiburg

**Sprechzeiten:**

Mo., Di., Dop. 9.00 – 12.00 Uhr

Mo., Di. und Do. 14.00 – 16.00 Uhr

Mi. 16.00 – 18.00 Uhr

Fr. 11.00 – 15.30 Uhr

Tel. 5036158-0 Fax 5036158-19

E-Mail:

Auferstehungskirche.freiburg@kbz.ekiba.de

**Ansprechpartner für Ebnet:**

Edgar Göwert, Bruggastr. 18, Tel. 67021

**Ansprechpartner für Kappel:**

Eva Gottschall, Am Intenbächle 6

Tel. 65023

**Donnerstag, 13.09.**

09.30 Uhr KinderMusikRaum - Herrmann

15.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe - Team

18.00 Uhr Posaunenchor - Hartling

19.30 Uhr Frauengruppe - Paulus

**Freitag, 14.09.**

19.00 Uhr Friedensgebet - Geiger

19.30 Uhr Tanzkreis - Standard/Latein - R.

Ebbmeyer

**15. So. n. Trinitatis - Sonntag, 16.09.**10.00 Uhr Gottesdienst zum Frauensonntag  
- Frauengruppe**Montag, 17.09.**

09.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe - Team

15.30 Uhr KinderMusikRaum - Herrmann

16.30 Uhr KinderMusikRaum - Reiser

19.30 Uhr Kantoreiprobe - Drengk/Schelenz



**Dienstag, 18.09.**

09.00 Uhr fauenSTÄRKEN - Gezer-Halici  
20.00 Uhr Bonhoeffergruppe - Plöch

**Mittwoch, 19.09.**

20.00 Uhr Abendgebet mit Gesängen aus  
Taizé - Loton

**Donnerstag, 20.09.**

09.30 Uhr KinderMusikRaum - Herrmann  
15.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe - Team  
18.00 Uhr Posaunenchoir - Hartling  
Alle regelmäßigen Gruppen und Angebote  
finden Sie im Gemeindebrief Ost, PB Aufer-  
stehungskirche und den Aushängen.

**SCHULNACHRICHTEN****JBW - Programm**

**ZweihundertKurse und jede Menge Motive**  
**Das neue Programm des Jugendbil-**  
**dungswerks mit Schwerpunkt Fotogra-**  
**fie, Video und Film**

Das neue Programm des Jugendbildungs-  
werks ist erschienen. Mit über 200 Kursen,  
Workshops und Projekten spricht es viele  
Interessen von Kindern und Jugendlichen,  
Jungen und Mädchen an, richtet sich aber  
auch an Familien, an Mütter mit Töchtern  
und Väter mit Söhnen. Die umfangreiche  
Palette der Angebote bietet unter anderem  
Bewegung und Musik, Mode und Tanz,  
Computer und Theater, Erfahrungen in der  
Natur und Möglichkeiten für junge Leute,  
sich mit anderen und für andere zu engagie-  
ren und einzumischen.

Dabei sind kurze Wege für die teilneh-  
menden Kinder und Jugendlichen gewährleistet:  
die Kurse und Projekte finden in verschie-  
denen Stadtteilen statt – meist in Freiburger  
Schulen, mit denen das Jugendbildungswerk  
eng zusammenarbeitet. Während der Ferien-  
zeit gibt es dann spannende Workshops zum  
Beispiel im Haus der Jugend – in den Herbst-  
ferien gleich eine ganze Herbstakademie für  
Jugendliche als Kooperation von Jugendbil-  
dungswerk und Volkshochschule.

Das aktuelle Programm bietet an Fotogra-  
fie, Video und Film interessierten Kindern  
und Jugendlichen eine ganze Reihe neuer  
Kurse an. Die Jüngsten experimentieren in  
der Dunkelkammer und bauen ihre eigene  
Lochkamera, um herauszufinden, wie denn  
überhaupt das Bild aufs Papier kommt. Gilt  
ihr Interesse eher den bewegten Bildern,  
dann können sie im Filmclub für Kinder  
Trick- und Experimentalfilme produzie-  
ren. Für Jugendliche gibt es Angebote zur  
analogen und digitalen Fotografie und zur  
anschließenden professionellen Bildbear-  
beitung am Computer. Im Kurs Reportage-  
Fotografie wird dabei thematisch gearbeitet:  
im Winter auf dem Freiburger Weihnachts-  
markt, im Sommer beim Zeltmusikfestival.  
In weiteren Workshops, von den sich einige  
besonders an Mädchen wenden, werden  
aus eigenen Fotos CD-Cover gestaltet,  
entstehen Videos nach Lust und Laune der  
teilnehmenden Jugendlichen oder Stop-  
Motion-Filme mit selbst geschriebenem  
Storyboard und vor selbst gestalteter Kulisse.  
Auch das ist in Treffs und offenen Werkst-  
ätten möglich: ohne Vorkenntnisse das Zu-  
sammenspiel in einer Band ausprobieren,  
als DJ passende Beats und Töne treffen  
lernen, in Bewegung bleiben beim Skater-  
Treff, klettern in der Halle oder in der Na-  
tur, zu neuen angesagten Rhythmen tanzen  
oder erste artistische Figuren wagen. Wer  
will, kann sich danach im Clubkeller-Kino

die neuen Werke von Nachwuchs-Filmern  
ansehen, bei den regelmäßigen Rocknights  
die aktuellen Songs der Newcomer-Bands  
anhören oder in der letzten Septemberwo-  
che die Workshops, Contests und Konzer-  
te des neuen HipHop-Festivals Jam Down  
South besuchen.

Das Programmheft mit dem kompletten  
Angebot, das sich neben Kindern und Ju-  
gendlichen auch an Eltern, pädagogische  
Fachkräfte und Schulen wendet, ist im Haus  
der Jugend erhältlich, außerdem an allen  
Grundschulen im Stadtgebiet sowie in Kin-  
dergärten, Jugendeinrichtungen und Biblio-  
theken. Alle im Programmheft aufgeführten  
Kurse finden sich auch im Internet auf der  
Homepage des Jugendbildungswerks unter  
www.jbw.de und auf jugend.jbw.de, einer  
eigenen für junge Leute gestalteten Website.  
Anmelden kann man sich hier online ab dem  
17. September 2012, außerdem schriftlich  
mit der Anmeldekarte im Programmheft, per-  
sönlich im Büro in der Uhlandstraße 2 oder  
telefonisch unter 0761 / 79 19 79 -11 und -21.  
Die Kurse beginnen am 1. Oktober 2012.



**VOLKSHOCHSCHULE**  
**DREISAMTAL e.V.**

**Anmeldung unter:**

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95  
E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

**Jede Form der Anmeldung zu den Kursen**  
**ist verbindlich! Sie erhalten keine schrift-**  
**liche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der**  
**vollständige Text der AGBs liegt im Büro**  
**der VHS zur Ansicht aus und ist im Pro-**  
**grammheft abgedruckt.**

**Aktuelle Änderungen und unser gesam-**  
**tes Programm finden Sie auf unserer**  
**Homepage** www.vhs-dreisamtal.de.

**Kompetenzpass für Büro und Verwal-**  
**tung - EDV, Buchhaltung, Sprachen,**  
**Büromanagement und Kommunikation**  
(Annette Brüchig/Katherine Glawion/Jürgen  
Hannemann/Julia Goebel)

Im nächsten Semester bietet die VHS-  
Dreisamtal wieder den Lehrgang Kompe-  
tenzpass für Büro und Verwaltung - EDV,  
Rechnungswesen, Kommunikation und  
Englisch an für Frauen und Männer, die sich  
beruflich weiter qualifizieren möchten und  
für ältere Arbeitnehmer, die ihre Beschäf-  
tigungsfähigkeit erhalten und verbessern  
wollen. Modul 1: EDV - Informations- und  
Kommunikationstechniken mit 88 UE Office  
Programme mit Word, Excel und Power-  
Point, Bürokommunikation mit Internet und  
Outlook, Büroorganisation mit EDV, Zeit-  
und Selbstmanagement mit Outlook, Faktu-  
rierung - von der Angebotsstellung bis zum  
Mahnwesen.

Modul 2: Einführung in das Rechnungswes-  
sen - Grundzüge der Buchhaltung und Bil-  
anzierung mit 60 UE

Modul 3: Kommunikations- und Projektma-  
nagement mit 32 UE

Modul 4: Business Englisch mit 32 UE

Modul 5: Prüfung mit 8 UE (freiwillig)

Die geförderte Gebühr beträgt 489 €. Die  
Kurstage sind voraussichtlich ab 8.10.12  
am Montag, Mittwoch, Donnerstag und Frei-  
tag, jeweils von 8.45 – 12 Uhr. Der Kurs en-  
det ca. am 8.2.13.

Weitere Informationen erhalten Interessierte  
am **Info-Termin, der am Mittwoch, 19.09.12**  
**um 10–12 Uhr in Kirchzarten, Computer-**  
**schule, Kirchplatz 3** stattfindet. Der Infoter-  
min ist unverbindlich und gebührenfrei.

**Internet-Cafe der VHS Dreisamtal** (And-  
reas Reinhardt)

Do, 27.9., Do, 29.11., Do, 20.12. und Di,  
5.2.13 jeweils von 15 – 17.15 Uhr, 4 Termine  
U50310-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Com-  
puterraum, Gebühr pro Termin 2 €

**Effiziente Büro-Organisation** (Malaika  
Die Pietro)

Struktur schafft Zeit und Raum, das gilt ganz  
besonders auch am Arbeitsplatz, sei es im  
Home-Office oder in der Firma.

Themen dieses Kurse sind: Büroeinrich-  
tung, Arbeitsroutine, Schreib- und Gestal-  
tungsregeln, Ablagearten, das papierlose  
Büro, Bürohandbuch und Firmenwiki.

U50911-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Compu-  
terraum, Fr, 21.09.12, 14.00 - 19.00 Uhr, 20 €  
**Fit in Word und Excel** (Annette Brüchig)

U50253-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Com-  
puterraum

Mo, 24.9. und Mi, 26.9. jeweils von 9 -12  
Uhr, 2 Termine, 46 €

**Vortrag: Tinnitus** (Kirsten Klopsch)

U11622-K, Kirchzarten, Kurhaus, Raum  
Feldberg, Di, 18.9., 19.30 - 21Uhr, 5 €

**Weitere Kursangebote: Schnupperkurs**  
**Zeichnen - für erwachsene Anfänger und**  
**Fortgeschrittene** (Wolfram Zimmer)

U20413-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr.  
54, Schulungsraum der Feuerwehr

Mi, 26.9., Mi, 24.10., Mi, 7.11., Mi, 21.11. und Mi,  
5.12. jeweils von 15 -17 Uhr, 5 Termine, 42 €

**„Heiter geht's besser weiter“ – Lachse-**  
**minar** (Helgard Diestel)

U30554-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus,  
VHS-Raum, Sa, 29.9., 10 - 17 Uhr, 28 €

**Gitarrespielen für Kinder und Jugend-**  
**liche - Liedbegleitung und Gesang** (Kai  
Zierold)

U20831-K, Kirchz., Schulzentrum, Raum  
04, Mo, ab 24.9., 17.15 - 18.15 Uhr, 13  
Term., 46 €

**Gitarre für Alle** (Gabriel Martinez)

U20834-K, Kirchzarten, Schulzentrum,  
Raum 248, Mi, ab 10.10., 18.30 - 20 Uhr,  
10 Term., 53 €



## VEREINSNACHRICHTEN



## Sportverein Kappel e.V.

**Sportgruppe****Achtung Männer !!!!**

Die Zeiten unserer Sportgruppe für Männer am Montagabend haben sich geändert: Direkt nach den Ferien ab dem 12.09.2012 findet die „Körperliche Fitness durch Krafttraining“ in der Schauinsland Halle mit Bernd Dörfinger immer mittwochs um 19:30 Uhr statt.

Das Angebot gilt für alle Männer, die Lust und Freude an Bewegung haben. Nichtmitglieder zahlen 4,-€ pro Training. Wer erstmals reinschnuppern möchte, kann dies einmal kostenlos tun. Herzlich willkommen!

**Hip - Hop - Kurs****Herbst- HIP-HOP-Kurs für Mädels von 9-13 Jahre**

**Wann:** 01.10.- einschl. 10.12.12montags 17:30 – 18:30 Uhr (10x)

**Wo:** carla@dittmers.net

Kappler Schule „altes Schwimmbad“

**Kosten:**

für Mitglieder des SV Kappel 30€

für Nichtmitglieder 40€

**Teilnehmerzahl:** mindestens 6 maximal 12  
Bitte Kursgebühr zur 1. Stunde mitbringen

**Anmeldeschluss: 28.09.2012**

**Anmeldung an:** Carla Dittmers 0761/62144  
e-mail carla@dittmers.net

**Landfrauenverein****Kappel - Ebnet**

Unsere Sommerpause ist wieder einmal zu Ende.

**Am Mittwoch ,den 19.September2012 um 19.00 Uhr treffen wir uns zu einer kleinen Kräuterwanderung. Anschließend findet um 20.00 Uhr im Vereinsraum im UG der Kappler Halle der praktische Vortrag „Zubereitung von Kräutertees „ mit Ref. Ref. Frau Zipperle statt.**

**Alle Mitglieder,oder Frauen (insbesondere jüngere Frauen ),die an unserem Verein Interesse haben sind hierzu recht herzlich eingeladen.**

**Wer nicht an der Kräuterwanderung teilnehmen möchte ,kann dann um 20.00 Uhr zum Vortrag kommen. Für die Ebnet Frauen ist um 18.30 Uhr Abfahrt an der Dreisamhalle zur Kräuterwanderung. Wer nur zum Vortrag kommt, möchte sich bitte mit Elisabeth Haury Tel.: 67168 wegen der Fahrgemeinschaft in Verbindung setzen.**



## Wandergruppe Schauinsland Freiburg-Kappel e.V.

**Vorwanderung**

Wir laden alle Kappler ein, die einmal mit uns Wandern wollen in Freiburg-Kappel ganz ungezwungen.

Gehen Sie einmal mit uns mit laufen Sie auf der Strecke vom Wandertag im Oktober.

Die wir unseren Wanderern anbieten am 21. Oktober.

**Einladung zur Vorwanderung und anliegend zum Schlachtplattessen.**

zur diesjährigen Vorwanderung, welches wir im Termin vorziehen, laden wir dich mit Familie ein am **Samstag den, 15. September 2012 in den Vereinsraum.**

Wir würden uns freuen wenn recht viele von der Vorwanderung der Wanderstrecke für den Herbstwandertag Gebrauch machen würden. Wir haben zwei Wanderstecke zur Auswahl, um **10,00 Uhr** gehen wir auf die 10 km Wanderstrecke, Sie ist für Jung und Alt begehbar. Geführt wird Sie von unserm Wanderwart Wolfgang Eichner. Um **11.00 Uhr** gen wir auf die 5 km Wanderstrecke, auch ohne große Steigungen, Sie wird geführt von unserem Wanderwart Richard Schmeißer. **Treffpunkt ist jeweils an der Turnhalle in Freiburg-Kappel.**

Nach dem Wandern treffen Sie alle wieder an der Halle in Freiburg-Kappel zum Schlachtplattessen um 13,00 Uhr. Die Schlachtplatte wird wieder wie im vergangenen Jahr von mir hergestellt und zu dieser Intern Veranstaltung. Es wird Blut- und Leberwurst geben sowie Sauerkraut und Kartoffelpüree mit Bauchspeck, last es euch schmecken.

Wir freuen uns auch auf die Vereinsmitglieder die nicht Wandern, aber zu Essen und gemütliches Beisammensein in den Vereinsraum kommen.

Damit wir richtig disponieren können solltet du uns kurz anrufen und uns mitteilen mit wie viel Personen du teilnimmst beim Essen. Anmeldungen unter Barhofer Manfred Tel. **07661-4042** oder auch unter Zunker Ingeborg, Tel. **0761-492549. Oder per mail: barhofer@wandergruppe-schauinsland.de**

Deutsches Rotes Kreuz  
Ortsverein Kappel-Ebnet**Vorankündigung – Terminvormerkung!**

Es ist wieder soweit! Unsere nächste Blutspendeaktion findet in Ebnet statt.

Bitte merken Sie vor:

**Montag, 17. September 2012,**

**15:30 – 19:30 Uhr**

**Dreisamhalle Ebnet**

Das Leben vieler Schwerkranker und Verletzter hängt davon ab.

**Die Einwohnerschaft von Ebnet, Kappel**

**und Umgebung ist** herzlich eingeladen, sich zahlreich zu beteiligen.

Wir haben einige Überraschungen vorbereitet. Ihr DRK-Ortsverein Kappel-Ebnet



## Männergesangsverein »Liederkrantz« Freiburg-Kappel .e.V.

**Chorfreundschaft und Integration**

Der MGVLiederkrantz Kappel heißt singende Chormitglieder aus unterschiedlicher Herkunft Willkommen und nimmt sie ohne große Mühe auf. Seit drei Jahren singen Satis Shroff (Nepal) und Fataou Aboubakari (Togo) im Chor. Klaus Sütterle der Liederkranzvorsitzender hat den beiden fröhlich angefragt, ob sie nicht Lust hätten mitzusingen. Beide haben zugestimmt und sind begeistert mit. Die MGVLiederkrantzrepertoire reicht von Deutsche Liedergut, russische, israelische, englische bis afrikanische Lieder. Spirituelle Lieder inbegriffen. Der einstige Nepales Satis Shroff ist vor vielen Jahren durch ein Stipendium nach Freiburg gekommen und arbeitet heute als Dozent und hält Vorträge auch in der VHS-Freiburg. Er ist mit einem echten Schwarzwaldmädel verheiratet. Sie hat Ethnologie in Freiburg studiert und arbeitet als Dozentin in Basel. Sie haben ein Haus gebaut in Kappel und haben eine gute Nachbarschaft und leben Naturnah. Seiner vier Kinder haben alle in der Freiburger Domsingschule das Gesang gelernt. Satis Shroff singt im Männerchor mit Begeisterung. Er hat als Solist beim letzten Weihnachtskonzert gesungen. Eine bessere Integration in Kappel kann er sich nicht vorstellen. Er ist in Deutschland schon längst integriert, beherrscht die deutsche Sprache und mag die deutsche Kultur. Er hat seiner Schulzeit in eine britischen Internat verbracht und ist bestens mit englische Gesang und Musik vertraut. Er singt auch in Nepali und Hindi.

Klaus Sütterle hat Fataou Aboubakari in den Chor eingeladen, da er an den US Gospel-sänger gedacht hatte und ermunterte Fataou sich in die fremde Männergruppe zu wagen. Er fühlt sich inzwischen heimisch dort und ist ganz bekannt in Kappel, Kirchzarten und St. Peter, da er auch gleichzeitig Fußballtrainer für den Kappler B Jugendteam ist. Seine Tochter singt auch in der Domsingschule. Fataou hat in der Schauinslandschule in Kappel Musik und Rhythmik-Unterricht auf der Trommel gegeben. Der Gesang beim MGVLiederkrantz hilft Fataou Aboubakari beim Erlernen der Aussprache. Beider Sänger schätzen die traditionelle Liedergut und auch Modernes. Die geistliche Literatur ebenfalls. Die Schwierigkeiten Kontakt zu knüpfen haben beide nicht. Sie gehen gerne auf den Menschen zu. Von den Vereinsmitgliedern sind sie gleich offen aufgenommen worden. Dort haben beide Neulinge Vertrauen und herzliche Kameradschaft erfahren, was sich allmählich auf den Tag übertrug. Kappel ist ihnen zur Heimat geworden.



## WAS? WANN? WO?



### Blutspende

**DRK - Blutspendedienst ruft im Sommer zur Blutspende auf**  
**Auch nach den Sommerferien muss die Behandlung der Patienten mit Blutpräparaten gesichert sein**

Der DRK-Blutspendedienst Baden-Württemberg-Hessen bittet jetzt dringend um Ihre Blutspende am:

**Montag, dem 17.09.2012 von 15.30 Uhr bis 19.30 Uhr Dreisamhalle, Unteres Grün 15, 79117 Freiburg/Ebnet.**

Ein plötzlicher Unfall, eine schwere Krankheit, eine böse Verletzung - Jeder kann in die Situation kommen, dringen Blutpräparate zu benötigen. Auch in der Sommerzeit nach den großen Ferien macht der Blutbedarf keine Pause. Unabhängig der Jahreszeit und des schönen Wetters benötigen die Patienten in den Krankenhäusern Blut und sind auf die Spendenbereitschaft in der Bevölkerung angewiesen. Daher bittet der DRK-Blutspendedienst alle Daheimgebliebenen und Urlaubsrückkehrer um Mithilfe, die Versorgung der Patienten in den Ferien durch eine Blutspende zu sichern.

Alle Spender, die vom 1. August 2012 bis 31. März 2013 dreimal beim DRK in Hessen oder Baden-Württemberg Blut spenden, erhalten als Dankeschön einen exklusiven Einkaufskorb, der viel Platz für Ihre Einkäufe bietet oder alternativ ein Schweizer Taschenmesser im DRK-Design.

Blut spenden kann jeder Gesunde zwischen 18 und 71 Jahren, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann. Weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800 - 1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) erhältlich.

### vif - Infoveranstaltung

**„Unterwegs zur Winzerin/Bäuerin“**

das eigene Profil finden und gewinnbringend für den Betrieb einsetzen, Stärken entdecken, Ideen entwickeln – ein Coaching für junge Bäuerinnen und Winzerinnen. Infoveranstaltung am Dienstag, 18.09.2012 von 19:00-20:30 Uhr. An diesem Abend werden sich Ulrike Soldner und Hannelore Green vorstellen und Fragen zum geplanten Coaching beantworten. Bitte melden Sie sich bis 6. September 2012 unter 0761-2187-9580 zur Infoveranstaltung an. Nähere Informationen bei Hannelore Green 0761-2187-5922 oder [hannelore.green@lkbh.de](mailto:hannelore.green@lkbh.de).

### Schwarzwaldverein

13. Sept. „**Radtour Westburgund**“ bis 4 Radtage/3 Nächte, eigenes Rad, mit 16. Sept. Radbus und Wanderführer. Vézelay- Auxerre-Nitry bis vor Dijon, einfach, Tagesetappen 45-65 km. Anmeldung: bei Manfred Metzger Tel: 07665/2430, [info@manfred-metzger.de](mailto:info@manfred-metzger.de)

14. Sept. „**Heimat- und Wanderakademie Ba-Wü**“ (Freitag) Markungen und Gewanne im Hextental  
 Anmeldung: Frau Camphausen, Tel. 0761/38053-23

15. Sept. „**Westweg Schlussetappe**“ (Samstag) Degerfelden-Eigenturm-Rudisauweg- Rüstel-Forsthütte-Grenzach, Treffpunkt: 8 Uhr Hbf, Zug Basel, Aufstieg: 390m, Abstieg: 435m, Gehzeit: 4,5 Std/12km, mittel, Einkehr: möglich, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerda Just, Tel. 07633/16971

15. Sept. „**Landschaftspflege am Kaiserstuhl**“ (Samstag) Treffpunkt: 9 Uhr, am Badloch, Information:Manfred Metzger, Tel. 07665/2430

16. Sept. „**Herbstliche Wanderung**“ (Sonntag) St.Märgen-Steinbach Hirschen-Neuhäusle-Hohle Graben-Schanze-Ramschalde-Schanzenhäusle-Breitnau Kirche, Treffpunkt: 8:30 Uhr Hbf, Zug Neustadt, Aufstieg: 275m, Gehzeit: 4,5Std/15km, leicht, Einkehr: möglich, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Annette Hoheisel, Tel: 07664/617798,

16. Sept. „**Wo sich das Wasser teilt**“ (Sonntag) Neueck-Brend-Martinskapelle-Rohrhardsberg-Hörnleberg-Bleibach, Treffpunkt: 9:45 Uhr Hbf, Zug Elzach, Aufstieg: 300m, Abstieg 1000m, Gehzeit: 6,5 Std/26,5km, schwer, anstrengende sportliche Wanderung, Einkehr: möglich, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Beate Groß/V. Sumser, Tel:0761/4001859

### „Zeitgenössischer Kindertanz / Jazztanz in Kappel

Ab Freitag den 21.9.12 beginnen wieder die neuen Kindertanzkurse in Kappel. Zeitgenössischer kindertanz wird für die Altersgruppen von 4-5 Jahren und von 6-7 Jahren angeboten. Inhalte sind hier ein tanztechnischer Teil zur Verfeinerung des Bewegungsvokabulars, Erlernen von Tänzen aus dem Bereich des Modern- und Jazztanzes, sowie Improvisationsphasen. Jazztanz wird für die ab 8 Jährigen angeboten. Auch hier beginnt es mit einer für den Jazztanz typischen Erwärmungsphase Dann steht jedoch das Erlernen eines Jazz-

tanzes im Vordergrund.

Die Kurse finden Freitags, unter der Leitung von Regine Textor, in der Grundschule in Kappel statt. Tanzinteressierte Neueinsteiger sind herzlich willkommen ! Anmeldung und Info unter : FON 07664 / 9149461 od. Email [info@reginetextor.de](mailto:info@reginetextor.de) . „

### Ortsbesichtigungen

Der **Bürgerverein Neuhäuser** lädt alle Interessierten zu einer Begehung des Altlastengeländes und der auf dem Bergrücken geplanten **Giftmülldeponie** auf dem ehemaligen **Stolberger Zink – Areal** in Kappel / Neuhäuser ein. Die Führungen werden von ortskundigen Mitgliedern des Bürgervereins durchgeführt.

**Termine: Sonntag 16.9.2012 und 23.9.2012 jeweils 11.00 Uhr**

**Treffpunkt:ist am Bushäusle in Höhe Neuhäuserstr. 20**

**Bitte an festes Schuhwerk denken!**

### KLJB - Veranstaltungen

**Veranstaltungen der Kath. Landfrauenbewegung Freiburg**

**Erholungstage für ältere Frauen „Die Seele atmen lassen“ vom 07. – 12.10.12 in Oberkirch**

Erholung für Körper, Geist und Seele.

**Kleine Auszeit 12.-14.10.12 in Unteröwisheim (bei Bruchsal)**

„Die Farbe Gelb“ – Auf kreative Weise werden Perspektiven entwickelt, wie konstruktiv mit Neid und Eifersucht umgegangen werden kann.

**Kleine Auszeit 26.-28.10.12 in Oberkirch**

„Ich leiste, also bin ich“ – Wie kommt das Thema „Leistung“ in meinen Leben vor? Wie sehe ich mich, wenn ich vielleicht einmal nichts (mehr) leisten kann?

**Auszeit für Frauen und Kinder vom 29.10.-02.11.12 im Bildungshaus Kloster St. Ulrich (bei Freiburg)**

„Alle Zeit der Welt“ – Einladung zu einer langsameren Gangart, zu einer Aus-Zeit aus der Geschwindigkeit des Alltags.

**Auszeit für Frauen und Kinder vom 29.10.-2.11.12 in Hechingen**

„Sinn und Sinnlichkeit“ – Ausprobieren, was sich in uns entfalten möchte.

**Selbsterkenntnis mit dem Enneagramm, 02.-03.11.12im Kloster Hegne und vom 16.-18.11.12 im Bildungshaus Kloster St. Ulrich (bei Freiburg)**

Auf der Suche danach, wer wir sind, wie wir denken, fühlen und handeln, kann das Enneagramm ein hilfreiches Instrument sein.



**Wellness-Tage vom 02.-05.11.12 in Bad Schönborn**

Körper und Geist Gutes tun durch Gymnastik, Tanz und Meditation, durch das Heilwasser der Thermen.

**Wellness auf dem Bauernhof vom 11.-13.11.12 im Jostal (bei Titisee-Neustadt) mit Ausflügen, Impulsen und Begegnungen.****Kleine Auszeit 23.-25.10.12 in Immenstaad**

„Im Advent steht der Himmel allen offen, die von Herzen es erhoffen“

**Infos und Anmeldung:**

Kath. Landfrauenbewegung, Okenstr. 15,

**Unsere Umwelt****Maiswurzelbohrer – 2013 Fruchtfolgeaufgabe unbedingt einhalten!**

Im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald wurden 2010 die ersten Maiswurzelboh-

rer gefangen. Am 20.12.2010 wurde vom LRA Breisgau-Hochschwarzwald eine Allgemeinverfügung über Maßnahmen zur Bekämpfung des Maiswurzelbohrers in den Gemeinden des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald und dem Stadtkreis Freiburg herausgegeben.

Auf den Gemarkungen der Städte und Gemeinden Au, Auggen, Bad Krozingen, Ballrechten-Dottingen, Bötzingen, Bollschweil (ausgenommen St. Ulrich), Breisach am Rhein, Buggingen, Ebringen, Ehrenkirchen, Eichstetten, Eschbach, Gottenheim, Gundelfingen (ausgenommen Wildtal), Hartheim, Heitersheim, Ihringen, March, Merdingen, Merzhausen, Müllheim (ausgenommen Niederweiler), Neuenburg, Pfaffenweiler, Schallstadt, Sölden, Staufen, Sulzburg (nur Laufen), Umkirch, Vogtsburg, Wittnau und Stadtkreis Freiburg (ausgenommen Ebnet und Kappel) darf Mais in der Fruchtfolge bezogen auf drei Jahre zweimal auf einem Schlag bzw. Acker angebaut werden. Mit der Fruchtfolgeaufgabe möchte man erreichen, dass wenigstens alle drei Jahre den Maiswurzelbohrerlarven die Nahrungsgrundlage entzogen wird und damit eine Reduzierung der Maiswurzelbohrerpopulation unter die

Bekämpfungsschwelle erreicht wird.

**Die Fruchtfolgeaufgabe trat 2011 in Kraft. Das bedeutet, dass spätestens 2013, wenn bereits 2011 und 2012 Mais auf einem Acker angebaut wurde, kein Mais auf dieser Fläche angebaut werden darf. Im maisfreien Jahr muss die Fläche von Januar bis Dezember maisfrei sein. Bei Tauschflächen ist derjenige Landwirt für die Einhaltung der Fruchtfolgeaufgabe im Jahr 2013 verantwortlich, der diese Fläche(n) 2013 bewirtschaftet.**

**Die Fruchtfolgeaufgabe gilt für alle Landwirte, egal ob sie Antragsteller (GA) sind oder nicht.**

**Die Fruchtfolgeaufgabe wird 2013 in den betroffenen Gemarkungen intensiv kontrolliert und bei Verstößen streng geahndet werden.**

**Ende des redaktionellen Teils!**